



# OPERATIVNI PLAN

01.01.2020. – 31.12.2020.

**SAVEZ ROMA U REPUBLICI HRVATSKOJ  
„KALI SARA“**

# SADRŽAJ

<b>1. PLANIRANJE AKTIVNOSTI I REZULTATI KOJI SE ŽELE POSTIĆI U 2020. GODINI.....</b>	<b>2</b>
<b>2. PRORAČUN I SAŽETI FINACIJSKI PLAN .....</b>	<b>3</b>
2.1. PLAĆE	
2.2. NAKNADE ZA DRUGI DOHODAK	
2.3. TROŠKOVI SLUŽBENIH PUTOVANJA	
2.4. NABAVKA OPREME I OPREMANJE PROSTORA	
2.5. TROŠKOVI OBAVLJANJA OSNOVNE DJELATNOSTI	
2.6. PROGRAMSKE AKTIVNOSTI	
2.7. TROŠKOVI REPREZENTACIJE	
2.8. PHRALIPEN I PHRALIPEN.HR	
2.9. SREDIŠNJA KNJIŽNICA ROMA U REPUBLICI HRVATSKOJ	
<b>3. ROMSKI MEMORIJALNI CENTAR UŠTICA.....</b>	<b>6</b>
<b>4. IZVORI SUFINANCIRANJA.....</b>	<b>7</b>

## 1. PLANIRANE AKTIVNOSTI I REZULTATI KOJI SE ŽELE POSTIĆI U 20120. GODINI

Kao temeljni cilj u 2020. godini ističe se jačanje rada Saveza Roma u Republici Hrvatskoj "KALI SARA" kao krovne organizacije Roma i njenih članica (udruge, Vijeća - općine, gradovi i županije, mjesni odbori, fizičke osobe) koje su rasprostranjene na teritoriju cijele Republike Hrvatske.

Za postizanje istog potrebna je bolja koordinacija rada, komunikacija i informiranje među gore navedenim članovima u provođenju Nacionalne strategije - Nacionalne platforme za Rome, kao i Akcijskog plana do 2020. godine te jača suradnja s jedinicama državne vlasti oko formiranja tekućih politika koje obuhvaćaju ljudska prava i nacionalne manjine, a posebice romsku nacionalnu manjinu. Sav rad i djelovanje Saveza nastavlja biti usmjeren je na poboljšanje uvjeta života u romskim naseljima kao i u područjima zapošljavanja, obrazovanja, zdravlja, statusnih pitanja, stanovanja, kulture, afirmacije romskog jezika i sporta.

Izravni korisnici naših aktivnosti u 2020. godini su svi članovi Saveza, a u neizravne korisnike ubrajamo širu javnost s kojom rado razmjenjujemo tradiciju i iskustva s ciljem međusobnog obogaćenja i razumijevanja.

Za sve aktivnosti koje planiramo izvršiti Savez će o tome obavijestiti medije, osobito kad se radi o obilježavanju tri romska nacionalna praznika (Svjetski dan Roma, Međunarodni dan sjećanja na romske žrtve genocida u Drugom svjetskom ratu/ *Samudaripen*, Svjetski dan romskog jezika), održavanju prvog Kongresa mladih Roma Hrvatske te izgradnji Romskog memorijalnog centra Uštica kod Jasenovca. Također će se aktivno raditi na unapređivanju suradnje s ostalim organizacijama i institucijama na lokalnoj i nacionalnoj razini.

Aktivnostima i djelovanjem Savez pokušava lokalnu zajednicu upoznati sa poviješću, običajima, jezikom, tradicijom i kulturom romske nacionalne manjine.

Dosadašnji rad i utjecaj Saveza na mlađe generacije Roma pokazuju napredak u obrazovanju i daljnjem školovanju, što postaje trajni cilj.

U svrhu profesionalizacije rada Savez ima u planu provesti redovno unutarnje vrednovanje (evaluaciju) uspješnosti rada.

Savez će također redovito određivati ostale temeljne djelatnosti određene Statutom udruge te provoditi godišnju Skupštinu i sastanke sa članovima. Također će se redovito obilaziti romska naselja na terenu kako bi se iz prve ruke stekla iskustva o potrebama i izazovima pripadnika romske nacionalne manjine .

## **2. PRORAČUN I SAŽETI FINACIJSKI PLAN ZA RAZDOBLJE 01.01.2020. – 31.12.2020.**

### **2.1. PLAĆE**

Savez Roma u Republici Hrvatskoj „KALI SARA“ ima u planu, uz zadržavanje trenutnih četrnaest radnih mjesta, zaposliti još osoba u udruzi kako bi se osigurala kvaliteta rada.

Uz trenutne zaposlenike, Savez također planira zaposliti određeni broj osoba na terenu koji bi bili koordinatori Saveza po županijama zaposleni preko mjere HZZ-a „Javni radovi“, a od strane Saveza će biti omogućeno sufinanciranje te mjere.

Zbog zapošljavanja novih stručnih osoba planirani trošak za plaće djelatnika Saveza povećati će se u odnosu na 2019. godinu.

### **2.2. NAKNADE ZA DRUGI DOHODAK**

Savez Roma u Republici Hrvatskoj „KALI SARA“ planira isplatiti naknade pri organizaciji svojih nacionalnih praznika, manifestacija, projekata i svečanosti, za unajmljene usluge vanjskih suradnika ovisno o potrebi. U obzir dolaze usluge glazbenika i scenskih izvođača, prevoditelja, voditelja - moderatora, fotografa, tehničara, ispomoć studenata, novinara te ostali vanjski suradnici odgovarajuće struke.

Savez planira troškove konzultantskih usluga pri pripremi različitih projekata. Ističemo usluge pravnika, usluge pripreme međunarodnih projekata, usluge prevođenja, uređivanja i lektoriranja.

Također, planirano je angažiranje studenata preko studentskih ugovora za pomoć u radu Saveza, te angažiranje pomoći stručnjaka u radu Saveza kojima će se honorarno isplaćivati i to za rad portala Phralipen.hr, tiskanje Zbornika, časopisa "Phralipen", knjiga i publikacija koje će Savez izdati.

Planirani troškovi isplaćenih naknada za navedene usluge ostaju na razini 2019. godine.

3

### **2.3. TROŠKOVI SLUŽBENIH PUTOVANJA**

Savez Roma u Republici Hrvatskoj "KALI SARA" planira isplatiti putne troškove za službena putovanja djelatnicima Saveza, članovima Saveza te ostalim suradnicima na terenu pri organizaciji nacionalnih praznika, tribina, radionica i održavanja sastanaka Saveza (kvartalnih i polugodišnjih) i službena putovanja ostalim članovima međunarodne konferencije kao i suradnje na međunarodnim kulturnim projektima.

Planirani troškovi vezani uz službena putovanja ostaju na razini 2019. godine.

### **2.4. NABAVKA OPREME**

Uz održavanje – popravci (građevinski radovi, popravci namještaja i sl.), planirana je nabavka potrebne opreme za neometan rad Saveza u smislu nabave i održavanje tehničke opreme i nabave namještaja.

Planirani troškovi vezani uz nabavku opreme biti će manji od razine iz 2019. godine.

### **2.5. TROŠKOVI OBAVLJANJA OSNOVNIH DJELATNOSTI**

Savez Roma u Republici Hrvatskoj „KALI SARA“ planira određene troškove u obavljanju svojih osnovnih djelatnosti. Ovdje ubrajamo troškove Saveza vezane uz najam prostora, uređivanje i održavanje uredskih prostorija kao i vanjskog prostora, podmirenje režijskih troškova (toplinarstvo, voda, struja, čistoća, poštanski i komunikacijski troškovi) te troškove knjigovodstvenih i revizijskih usluga. Pod troškovima uredske i potrošne opreme Savez podrazumijeva troškove uredskog potrošnog materijala.

Savez također planira održavanje i promociju službene stranice udruge [www.kalisara.hr](http://www.kalisara.hr)

Planirani troškovi biti će na razini iz 2019. godine.

## 2.6. PROGRAMSKE AKTIVNOSTI

### Obilježavanje romskih nacionalnih praznika

Pod programskim aktivnostima Savez planira obilježavanje tri romska nacionalna praznika, a to uključuje središnje obilježavanje Svjetskog dana Roma u Zagrebu (03.04.2020.) i Međimurskoj županiji (18.04.2020.), obilježavanje Svjetskog dana romskog jezika (02. – 06.11.2020.) te Međunarodnog dana sjećanja na romske žrtve genocida u Drugom svjetskom ratu /*Samudaripen* sa velikim besplatnim koncertom Europskog orkestra za mir na zagrebačkom Tomislavovom trgu (02.08.2020.). Zbog proširenog programa obilježavanja sva tri nacionalna praznika planirani troškovi biti će veći od onih 2019. godine.

### Kongres mladih Roma

Savez planira kroz svoje programske aktivnosti održavati razne tribine i radionice koje će biti namijenjene isključivo za Rome. Najveća od tih je I. Kongres mladih Roma Hrvatske koji će se u travnju održati u Zagrebu, trajati će tri dana, a očekuje se sudjelovanje 75 mladih iz cijele Hrvatske s međunarodnim gostima (24.– 26.04.2020.) Na Kongresu mladi će imati prilike raspravljati o njima važnim temama: obrazovanju, zapošljavanju i stanovanju.

### Međunarodna suradnja

Savez planira održavati i dalje razvijati međunarodnu suradnju sa ostalim zemljama po pitanju rješavanja problematike romske nacionalne manjine pa se tako planira odlazak članova Saveza na Međunarodnu konferenciju IRU-a u travnju 2020. godine.

### Socijalno djelovanje i prevencija siromaštva

Na planu poboljšavanja životnih uvjeta Roma, posebice onih koji žive u romskim naseljima Savez planira pružiti pomoć pojedincima u građevinskom materijalu (popravci, sanacije kuća, pomoć u slučaju požara i poplava, nabava energenata), kupovini lijekova, plaćanju troškova liječenja te pomoć u slučaju nesreće i smrti. Savez također planira i unaprijediti životne uvjete u područjima koji su naseljeni Romima u smislu uređenja pristupnih cesta, dječjih i sportskih igrališta, kanalizacije te izrade parcelizacijskih elaborata.

Također su planirane aktivnosti vezane uz provedbu operativnog programa za romsku nacionalnu manjinu Vlade Republike Hrvatske 2017-2020; Podrška projektu stambenog zbrinjavanja i unapređivanja uvjeta života Središnjeg državnog ureda za obnovu i stambeno zbrinjavanje te aktivnosti vezanu uz provedbu operativnog programa za romsku nacionalnu manjinu Vlade Republike Hrvatske 2017-2020; sufinanciranje infrastrukturnih projekata u romskim naseljima. Aktivnost također uključuje provedbu izgradnje dva do tri višenamjenskih igrališta u romskim naseljima.

Savez će pružiti pomoć romskim udrugama koje su članice Saveza što uključuje troškove neophodne za rad udruga (troškove naknade bankama, troškove knjigovodstvenih usluga, bilježničke troškove, putne troškove vezane uz njihov rad i rad Saveza). Planirane su i donacije tehničke i uredske opreme udrugama koje su članice Saveza čime želimo podupirati uvjete za njihov osnovni rad.

Savez planira nagraditi učenike i studente romske nacionalne manje kroz nabavku njima potrebnih knjiga za školovanje ili informatičke opreme kako bi im olakšali obrazovanje. Budući da postoji želja pojedinaca za dodatnim obrazovanjem Savez planira omogućiti obrazovanje odraslih na Pučkim otvorenim učilištima u sklopu programa završavanja osnovnoškolskog te srednjoškolskog obrazovanja.

Također, kao i prijašnjih godina, planira se donacija poklona najmlađim pripadnicima romske nacionalne manjine povodom uskršnjih i božićnih blagdana.

### **Rad sa članovima Saveza**

Planira se održavanje polugodišnjih sastanaka Saveza sa svojim članovima vezano za zajednički rad na poboljšanju životnih uvjeta Roma u Hrvatskoj.

Planirano je i sufinanciranje dodatnih pomoći u slučajevima kada nam za naše projekte nije dostatno sufinanciranje iz ostalih izvora.

Savez planira troškove dodatnih programa za edukaciju svojih zaposlenika te se u ovoj godini planira studijsko putovanje sa članovima Saveza.

Savez Roma u Republici Hrvatskoj „KALI SARA“ planira svoj rad promovirati preko promotivnih materijala, aktivnosti i usluga.

### **2.7. TROŠKOVI REPREZENTACIJE**

U radu Saveza nastati će troškovi reprezentacije u smislu troškova za darivanje i ugošćivanja poslovnih partnera te svih ostalih nepredviđenih troškova.

### **2.8. PHRALIPEN I PHRALIPEN.HR**

Savez Roma u Republici Hrvatskoj „KALI SARA“ planira troškove vezane za tisak i pripremu časopisa *Phralipen*, troškove vezane za naknadu glavnom uredništvu, prevoditeljima, lektorima i vanjskim suradnicima – autorima priloga i studentima. Poštujući kvartalnu dinamiku izlaska časopisa te dogovoreni opseg svakog izdanja navedeni troškovi ostaju na razini 2019. godine.

Poseban trošak čini održavanja i uređivanja prostora redakcije (režijski troškovi, knjigovodstveni servis, naknade za terenski rad).

Poseban trošak nastaje održavanjem web-potrala *Phralipen.hr*, a troškovi održavanja ostaju isti kao i 2019. godine.

Planirano je i sufinanciranje tiskanja novih publikacija i knjiga koje će Savez izdati (izuzev službenog glasila romske nacionalne manjine *Phralipen.hr*).

### **2.9. SREDIŠNJA KNJIŽNICA ROMA U REPUBLICI HRVATSKOJ**

Savez Roma u Republici Hrvatskoj „KALI SARA“ planira nastavak troškova vezanih uz osnivanje i opremanje Središnje knjižnice Roma u Republici Hrvatskoj i to u smislu održavanja i uređivanja prostora knjižnice, prvenstveno za rad s korisnicima, nabave i održavanje knjižnog fonda, nabavke domaćih i stranih tiskovina i knjiga, troškove korištenja knjižnog softwarea za knjižnicu, troškove zapošljavanja stručne osobe – voditelja knjižnice, troškove reprezentacije za događanja koji će se održati u knjižnici, troškovi izrade i održavanje web stranice knjižnice, te ostale nepredviđene troškove.

### 3. ROMSKI MEMORIJALNI CENTAR UŠTICA

Tijekom prve polovine 2020. godine planira se nastavak izgradnje Romskog memorijalnog centra Uštica pokraj Jasenovca. Paralelno sa završnim građevinskim fazama izraditi će se idejno i izvedbeno rješenje unutarnjeg rješenja RMC Uštica, uključujući i stalni postav posvećen romskim žrtvama nacističkog terora u Europi. Na izradi stalnog postava surađivat će povjesničari, kustosi, arhitekti i dizajneri interijera kako bi se naglasila memorijalna i edukativna komponenta samog objekta. Po svom završetku Romski memorijalni centar Uštica bit će ustrojen kao specijalizirani memorijalni centar unutar udruge, organiziran prema Zakonu o muzejima te u skladu sa Zakonom o Spomen području Jasenovac.

Romski memorijalni centar za romske žrtve genocida u Drugom svjetskom ratu gradi se na mjestu romskog groblja u selu Uštica pokraj Jasenovca. Podaci o broju žrtava na tlu tadašnje Nezavisne Države Hrvatske ne postoje, dok se samo u poimeničnom popisu žrtava logora Jasenovac navodi više od 16 000 Roma, od toga 6 000 djece.

Izgradnja Romskog memorijalnog centra Uštica predviđena je *Operativnim programom za romsku nacionalnu manjinu za razdoblje 2017. – 2020.* Vlade Republike Hrvatske, a podržalo ju je i Povjerenstvo za praćenje provedbe Nacionalne strategije za uključivanje Roma za razdoblje od 2013. do 2020. godine koje je na 5. sjednici 28. studenog 2018. godine odlučilo dodijeliti kapitalnu donaciju u iznosu od milijun kuna.

Izgradnju Memorijalnog centra Uštica SRRH „KALI SARA“ sprovodi se sredstvima državnog proračuna, sredstvima regionalne i lokalne samouprave, vlastitim sredstvima, sredstvima EU fondova te donacijama građana i privatnih poduzeća.

Otvaranje Romskog memorijalnog centra Uštica planirano je 02. kolovoza 2020. godine na datum obilježavanja Međunarodnog dana sjećanja na romske žrtve genocida u Drugom svjetskom ratu/ *Samudaripen*.

#### 4. IZVORI SUFINANCIRANJA

Planirani izvori sufinanciranja aktivnosti Saveza i njegovog djelovanja su:

- Ured za ljudska prava i prava nacionalnih manjina Republike Hrvatske
- Savjet za nacionalne manjine Republike Hrvatske
- Institucionalna podrška Nacionalne zaklade za razvoj civilnog društva
- Jedinice lokalne samouprave (općine i gradovi)
- Jedinice regionalne samouprave (županija)
- Ministarstvo kulture, Ministarstvo znanosti i obrazovanja, Ministarstvo za demografiju, obitelj, mlade i socijalnu politiku
- Turistička zajednica
- Donacije iz međunarodnih izvora i zaklada
- EU fondovi

U Zagrebu, 30. studenog 2019. godine

Predsjednica SRRH „KALI SARA“

Suzana Krčmar

